

**BELGISCHE SENAAAT****SENAT DE BELGIQUE****—**  
**BUITENGEWONE ZITTING 1979****—**  
**SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1979****—**  
8 MEI 1979**—**  
8 MAI 1979**—**  
**Ontwerp van wet tot aanvulling van de gecoördineerde wetten op de Raad van State****—**  
**Projet de loi complétant les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat****—**  
**MEMORIE VAN TOELICHTING****—**  
**EXPOSE DES MOTIFS**

De afdeling wetgeving van de Raad van State is ingedeeld in twee kamers, respectievelijk met het Nederlands en het Frans als voertaal, die zitting houden met telkens drie leden van de Raad en twee assessoren (gecoördineerde wetten op de Raad van State, art. 81).

De afdeling kan ook in algemene vergadering zitting houden. Zij moet dat doen telkens als de voorzitter van één van de Wetgevende Kamers of de adviesaanvragende Minister haar hierom verzoekt (zelfde gecoördineerde wetten, art. 85, eerste lid).

Aan de algemene vergadering van de afdeling nemen met stemrecht deel de leden van de Raad van State die als werkend of als plaatsvervangend lid aangewezen zijn om deel uit te maken van de afdeling wetgeving alsook de assessoren (zelfde artikel, tweede lid). Dat maakt dus samen tweëntwintig personen, nl. twaalf staatsraden en tien assessoren. Van de twaalf staatsraden behoren er zes tot de afdeling administratie.

De ervaring leert dat de afdeling wetgeving slechts bij hoge uitzondering in algemene vergadering zitting heeft gehouden. Gebleken is immers dat die wijze van vergaderen, waarbij dus zes van de twaalf leden van de afdeling administratie betrokken worden, niet alleen de Raad in zijn overige werkzaamheden, met name in de geschillensector remt, maar ook het tempo van de adviesgeving aanzienlijk drukt.

La section de législation du Conseil d'Etat est divisée en deux chambres, siégeant chacune au nombre de trois membres du Conseil d'Etat et de deux assesseurs (lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, art. 81). Ces chambres ont respectivement le français et le néerlandais comme langue de travail.

La section peut aussi siéger en assemblée générale. Elle doit le faire chaque fois que le président de l'une des Chambres législatives ou le Ministre par qui elle est consultée lui en fait la demande (mêmes lois coordonnées, art. 85, alinéa premier).

Prennent part à l'assemblée générale et y ont voix délibérative les membres du Conseil d'Etat désignés comme titulaires ou comme suppléants pour faire partie de la section de législation ainsi que les assesseurs (même article, alinéa deux). L'assemblée générale de la section compte donc vingt-deux personnes, soit douze membres du Conseil d'Etat dont six membres de la section d'administration et dix assesseurs.

L'expérience montre que la section de législation n'a siégé en assemblée générale que dans des cas tout à fait exceptionnels. Il est apparu en effet que ce mode de délibération qui fait appel, comme il vient d'être dit, à six des douze membres de la section d'administration, non seulement affecte les autres activités du Conseil notamment celles qui ont trait au contentieux administratif, mais encore compromet sensiblement la célérité nécessaire aux avis.

Het onderzoek echter van teksten tot hervorming van de instellingen en tot regeling van de onderscheiden bevoegdheid van Staat, gemeenschappen en gewesten kan geen uitstel dulden.

Dit ontwerp strekt ertoe de gecoördineerde wetten op de Raad van State aan te vullen met een bepaling die een vlotte adviesgeving vanwege de Raad poogt te verzoenen met de waarborg, zoals een behandeling in algemene vergadering die ook biedt, dat de zaken niet enkel door leden en assessoren van één taalgroep onderzocht zullen worden.

Dank zij de voorgestelde oplossing zal de afdeling wetgeving ook tegemoet kunnen komen aan de eisen van 's lands toekomstige structuren.

Dat is het tweeledig oogmerk van het ontwerp.

Uitgaande van het beginsel der gelijkheid in de samenstelling van de verenigde kamers, acht de Regering het niettemin raadzaam in een oneven samenstelling van de zetel te voorzien, teneinde tot een vlotte adviesvorming te komen.

Tenslotte laat het ontwerp de artikelen 84 en 85 van de genoemde gecoördineerde wetten ongewijzigd. Aan de Eerste Minister en aan de Voorzitters van de Wetgevende Kamers blijft het bijgevolg vrij erom te verzoeken dat het advies door de algemene vergadering van de afdeling wetgeving zou worden uitgebracht. Zoals zij ook de mogelijkheid behouden om, in spoedeisende gevallen, mededeling van het advies te vragen binnen een termijn van drie dagen; in dat laatste geval zal het advies om redenen van materiële aard die voor de hand liggen slechts door de ene of de andere kamer van de afdeling wetgeving en niet door de verenigde kamers kunnen worden uitgebracht.

*De Eerste Minister,*

W. MARTENS.

*De Minister van Binnenlandse Zaken,*

G. GRAMME.

L'examen des textes qui consacreront la réforme des institutions et qui fixeront les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions ne peut souffrir de retard.

Le présent projet tend à compléter les lois coordonnées sur le Conseil d'Etat par une disposition capable de favoriser une élaboration rapide des avis du Conseil, tout en garantissant, comme la procédure en assemblée générale, que les affaires ne seront pas traitées par des membres du Conseil d'Etat et des assesseurs appartenant à un seul groupe linguistique.

Au surplus, la solution proposée permettra à la section de législation de répondre aux exigences liées aux structures futures du pays.

Le projet poursuit ce double but.

Tout en partant du principe de la parité dans la composition des chambres réunies, le Gouvernement a cru opportun de prévoir une composition du siège en nombre impair, afin de dégager une majorité avec la célérité souhaitable.

Enfin, le projet ne modifie pas les articles 84 et 85 des lois coordonnées. Il demeurera donc loisible au Premier Ministre et aux Présidents des Chambres législatives de demander que l'avis de la section de législation soit donné en assemblée générale. Ces autorités et les Ministres pourront de même, en cas d'urgence, réclamer communication de l'avis dans les trois jours, mais en ce cas, et pour des raisons matérielles évidentes, l'avis ne pourra être émis que par l'une ou l'autre chambre de la section de législation et non par les chambres réunies.

*Le Premier Ministre,*

W. MARTENS.

*Le Ministre de l'Intérieur,*

G. GRAMME.

**ONTWERP VAN WET**

BOUDEWIJN,  
Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.*

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister en Onze Minister van Binnenlandse Zaken zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

**ENIG ARTIKEL**

Artikel 83 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State wordt met de volgende bepaling aangevuld :

« Buiten het geval van toepassing van artikel 84, kan de eerste voorzitter de adviesaanvraag die een vraag in verband met de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen of de gewesten doet rijzen, naar de verenigde kamers van de afdeling verwijzen. Deze worden voorgezeten door de eerste voorzitter of door het lid van de afdeling dat hij aanwijst, met inachtneming van een beurtwisseling op taalgebied.

Zij zijn, de voorzitter uitgezonderd, samengesteld uit vier leden van de Raad van State en twee assessoren die door de eerste voorzitter worden aangewezen en voor de helft tot elk van beide Kamers behoren.

Gegeven te Brussel, 8 mei 1979.

BOUDEWIJN.

Van Koningswege :  
*De Eerste Minister,*

W. MARTENS.

*De Minister van Binnenlandse Zaken,*

G. GRAMME.

**PROJET DE LOI**

BAUDOUIN,  
Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir, SALUT.*

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de Notre Ministre de l'Intérieur,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre et Notre Ministre de l'Intérieur sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

**ARTICLE UNIQUE**

L'article 83 des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat est complété par la disposition suivante :

« Hors le cas prévu à l'article 84, lorsque la demande d'avis soulève une question relative aux compétences respectives de l'Etat, des communautés ou des régions, le premier président peut la déférer aux chambres réunies de la section. Celles-ci sont présidées par le premier président ou par le membre de la section qu'il désigne, dans le respect d'une alternance linguistique.

Elles se composent, le président excepté, de quatre membres du Conseil d'Etat et de deux assesseurs désignés par le premier président et appartenant pour moitié à chacune des deux chambres.

Donné à Bruxelles, le 8 mai 1979.

BAUDOUIN.

Par le Roi :  
*Le Premier Ministre,*

W. MARTENS.

*Le Ministre de l'Intérieur,*

G. GRAMME.